

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands — Canso), seconded by Mrs. Maheu, moved motion numbered 4, — That Bill C-118 be amended in Clause 4 by striking out lines 41 on page 2 and substituting the following:

“the effect of providing, to any person carrying on business in Canada, any”.

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands — Canso), seconded by Mrs. Maheu, moved motion numbered 5, — That Bill C-118 be amended in Clause 4 by striking out lines 1 and 2 on page 3.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, motion numbered 1 was amended to read as follows:

That Bill C-118 be amended in Clause 4 by striking out lines 30 and 31 on page 2 and substituting the following:

“directly or indirectly Canada’s export trade and Canadian capacity”.

And debate continuing;

And the question being put on motion numbered 1, as amended, it was agreed to.

Accordingly, motion numbered 2 was also agreed to.

By unanimous consent, debate was resumed on motions numbered 3, 4 and 5 of Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands — Canso), seconded by Mrs. Maheu.

And debate continuing;

And the question being put on motion numbered 3, it was negated, on division.

Accordingly, motions numbered 4 and 5 were also negated, on division.

Mr. Leblanc (Cape Breton Highlands — Canso), seconded by Mr. MacLaren, moved motion numbered 6, — That Bill C-118 be amended in Clause 4 by adding immediately after line 8 on page 5 the following:

“(8) Subject to subsection (9), the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette* at least sixty days before the proposed effective date thereof a copy of every regulation that the Governor in Council proposes to make under this Act and a reasonable opportunity shall be afforded to interested persons to make representations with respect thereto.

(9) The Minister is not required to cause to be published a proposed regulation if the proposed regulation

(a) has been published pursuant to subsection (8) whether or not it has been amended as a result of representations made by interested persons as provided in that subsection; or

M. LeBlanc (Cap-Breton Highlands — Canso), appuyé par M^{me} Maheu, propose la motion numéro 4, — Qu’on modifie le projet de loi C-118, à l’article 4, en retranchant la ligne 37, page 2, et en la remplaçant par ce qui suit:

«b) conclure, au profit de toute personne exploitant une entreprise au Canada.».

M. LeBlanc (Cap-Breton Highlands — Canso), appuyé par M^{me} Maheu, propose la motion numéro 5, — Qu’on modifie le projet de loi C-118, à l’article 4, en retranchant les lignes 1 et 2, page 3.

Il s’élève un débat.

Du consentement unanime, la motion numéro 1 est modifiée pour se lire comme suit:

Qu’on modifie le projet de loi C-118, à l’article 4, en retranchant les lignes 27 et 28, page 2, et en les remplaçant par ce qui suit:

«rectement, le commerce extérieur du Canada ainsi que la capacité du pays d’y».

Le débat se poursuit.

La motion numéro 1, telle que modifiée, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, la motion numéro 2 est aussi agréée.

Du consentement unanime, le débat reprend sur les motions numéros 3, 4 et 5 de M. LeBlanc (Cap-Breton Highlands — Canso), appuyé par M^{me} Maheu.

Le débat se poursuit.

La motion numéro 3, mise aux voix, est rejetée avec dissidence.

En conséquence, les motions numéros 4 et 5 sont aussi rejetées avec dissidence.

M. LeBlanc (Cap-Breton Highlands — Canso), appuyé par M. MacLaren, propose la motion numéro 6, — Qu’on modifie le projet de loi C-118, à l’article 4, en ajoutant immédiatement après la ligne 7, page 5, ce qui suit:

«(8) Sous réserve du paragraphe (9), le ministre publie dans la *Gazette du Canada*, au moins soixante jours avant la date envisagée pour son entrée en vigueur, tout règlement que le gouverneur en conseil se propose de prendre en vertu de la présente loi, étant entendu que tout intéressé doit avoir la possibilité de présenter des observations à ce sujet.

(9) Le ministre n’est pas tenu de publier le projet du règlement qui:

a) a été publié en application du paragraphe (8), qu’il ait ou non été modifié à la suite d’observations présentées par les intéressés;